

KÚPNA ZMLUVA Č. 103217

uzatvorená podľa ustanovenia § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(„Zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

(1) **MIELE s.r.o.**

so sídlom Plynárska 1, Bratislava PSČ 821 09, IČO: 35872161, DIČ: 2020264807, zapísaná v obchodnom registri pri OS v Bratislave I, oddiel Sro, vložka č.30292/B

(„Predávajúci“)

a

(2) **BARDTERM, s.r.o.**

so sídlom Moyzesova 7, 085 01 Bardejov, IČO: 36476277 , DIČ: 2020028516, IČ DPH: SK2020028516 , zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov , Oddiel: Sro, Vložka č. 13148/P

(„Kupujúci“)

(Predávajúci a Kupujúci spoločne „Strany“, a každý z nich samostatne „Strana“)

1. PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je predaj, dodávka, inštalácia a uvedenie do prevádzky **1 ks profesionálne práchky Miele, typ: PW 6080 LP OB EL (51608005D) a 1 ks profesionálne sušičky Miele, typ: PT 7186 EL OB (52718603D) a 1 ks žehliaci stroj Miele, typ: PM 1214 EL (53121401D)** („Tovar“).
- 1.2 Predávajúci sa za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve zaväzuje Tovar dodať Kupujúcemu a umožniť Kupujúcemu nadobudnúť k Tovaru vlastnícke právo, nainštalovať ho a uviesť do chodu, a Kupujúci sa touto Zmluvou zaväzuje dodaný Tovar prevziať a zaplatiť zaň Predávajúcemu v súlade s Článkom 2.1 dohodnutú kúpnu cenu.

2. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 2.1 Kúpna cena bola stanovená dohodou Strán ako cena pevná a činí **10.110,00,- EUR** bez DPH („Kúpna cena“).

NA ZÁKLADE §69 ODS. 12 PÍSM. J), ZÁKONA Č. 222/2004 ZZ. SR JE NA DODÁVKU UPLATNENÝ TUZEMSKÝ PRENOS DAŇOVEJ POVINNOSTI.

- 2.2 Súčasťou Kúpnej ceny je aj odmena za inštaláciu Tovar a jeho pripojenie na privody a odpady vopred pripravené Kupujúcim podľa inštalčných plánov, ktoré sú ako **Príloha č. 1 [Inštalčné plány]** neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, za uvedenie Tovar do prevádzky a za zaškolenie zamestnancov Kupujúceho. Kupujúci sa zaväzuje uskutočniť prípravné inštalčné práce podľa inštalčných plánov Predávajúceho špecifikovaných v **Prílohe č. 1 [Inštalčné plány]**. Všetky dodatočné náklady vzniknuté z dôvodu nepripravenosti inštalácie (najmä, nie však výlučne, práca servisného technika Predávajúceho a dodatočný inštalčný materiál) sa Kupujúci zaväzuje uhradiť na základe samostatnej faktúry vystavenej Predávajúcim podľa skutočne vzniknutých nákladov.

- 2.3 Súčasťou Kúpnej ceny je doprava do Miesta dodania v zmysle Článku 3.1 tejto Zmluvy, pričom povinnosťou Predávajúceho a/alebo dopravcu je iba vyloženie Tovar z dopravného prostriedku a Tovar sa bude považovať za dodaný v súlade s ustanoveniami článku 3.2 nižšie.
- 2.4 Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť 50% kúpnej ceny prístroja, čiastku vo výške 5.055,- Eur bez DPH na základe zálohovej faktúry pred dodaním tovaru na miesto plnenia. Zvyšných 50% kúpnej ceny, čiastka vo výške 5.055,- Eur bez DPH bude uhradená na základe daňového dokladu do 14 dní od dodania a nainštalovania prístroja.
- 2.5 Faktúry vystavované Predávajúcim musia obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

3. DODACIE PODMIENKY

- 3.1 Miestom dodania Tovar je Krytá plaváreň Bardejov, Wolkerova 10, Bardejov („Miesto dodania“).
- 3.2 Strany sa dohodli, že povinnosť dodania Tovar je splnená vyložením Tovar z dopravného prostriedku v Mieste dodania, pričom Kupujúci je povinný bezodkladne na vlastné náklady a zodpovednosť zabezpečiť presun Tovar na miesto inštalácie Tovar v Slovenskej republike, ktoré vopred oznámi Predávajúcemu („**Miesto inštalácie**“).
- 3.3 Predávajúci sa zaväzuje dodať Tovar na Miesto dodania najneskôr do 1 - 2 týždňov od podpisu Kúpnej zmluvy a úhrady zálohovej faktúry.
- 3.4 Predávajúci je povinný najneskôr do (3) pracovných dní od dodania Tovar na Miesto dodania tento Tovar nainštalovať, pripojiť na príruby a odpady pripravené Kupujúcim, uviesť Tovar do prevádzky a zaškoliť zamestnancov Kupujúceho („**Uvedenie tovaru do prevádzky**“). Podmienkou pre splnenie tohto termínu je presunutie Tovar na Miesto inštalácie zo strany Kupujúceho a dokončenie prípravných inštalačných prác Kupujúcim na Mieste inštalácie na základe inštalačných plánov Predávajúceho, ktoré tvoria **Prílohu č. 1 [Inštalačné plány]** tejto Zmluvy. V prípade omeškania Kupujúceho so splnením povinností podľa predchádzajúcej vety sa predlžuje termín pre Uvedenie tovaru do prevádzky. Tým nie je dotknuté právo Predávajúceho na úhradu nákladov podľa Článku 2.2 O Uvedení tovaru do prevádzky bude spísaný a oboma stranami podpísaný protokol („**Protokol o uvedení tovaru do prevádzky**“).

4. VLASTNÍCKE PRÁVO A NEBEZPEČENSTVO ŠKODY NA TOVARE

- 4.1 Tovar zostáva až do úplného zaplatenia majetkom Miele, s.r.o.
- 4.2 Vlastnícke právo k Tovar nadobúda Kupujúci až v okamihu úplného zaplatenia Kúpnej ceny. Zaplatením sa rozumie pripísanie Kúpnej ceny na účet Predávajúceho.
- 4.3 Nebezpečenstvo škody na Tovare prechádza na Kupujúceho okamihom dodania Tovar. V prípade, že si Kupujúci Tovar dodaný do Miesta dodania neprevezme, prechádza na Kupujúceho nebezpečenstvo škody na Tovare okamihom, kedy mu Predávajúci umožnil Tovar prevziať. Škodou na tovare sa rozumie najmä jeho strata, zničenie, poškodenie alebo znehodnotenie bez ohľadu na to, z akých príčin ku škode došlo.

5. ZÁRUKA A REKLAMAČNÉ PODMIENKY

- 5.1 Predávajúci preberá záväzok záruky za akosť dodaného Tovar počas doby 24 mesiacov (maximálne však 3.000 prevádzkových hodín) odo dňa Uvedenia tovaru do prevádzky („**Záruka**“).
- 5.2 Záruka sa vzťahuje na Tovar, všetky náhradné diely, prácu a výjazd servisného technika Predávajúceho.
- 5.3 Záruka sa nevzťahuje na najmä na vady:
- (a) Spôsobené svojvoľným alebo neodborným zaobchádzaním Kupujúceho, alebo tretích osôb;

- (b) spôsobené v dôsledku chybnéj obsluhy Kupujúcim;
 - (c) spôsobené v dôsledku vyššej moci.
- 5.4** Záručný i pozáručný servis je na území Slovenskej republiky uskutočňovaný Predávajúcim.
- 5.5** Predávajúci zabezpečí dodanie náhradných dielov a poskytovanie spoplatneného pozáručného servisu počas doby desať (10) rokov od ukončenia výroby daného typu Tvaru.
- 5.6** Záručný i pozáručný servis je uskutočňovaný po nahlásení vady na dispečingu servisného oddelenia Predávajúceho, a to v pracovných dňoch od 8:00 do 17:30, pričom nahlásenie je možné uskutočniť na tel. +420 543 553 751 alebo na e-mailovú adresu: servis@miele.sk.
- 5.7** Poškodenie tovaru v záruke má kupujúci povinnosť uplatniť u predávajúceho telefonicky alebo elektronicky e-mailom podľa Článku 5.6., a to bezodkladne potom, čo to zistil, alebo mal a mohol zistiť poškodenie tovaru.

6. ZMLUVNÉ POKUTY

- 6.1** V prípade, že bude Kupujúci meškať s úhradou Kúpnej ceny alebo jej časti, vzniká Predávajúcemu právo na zaplataenie zmluvnej pokuty Kupujúcim vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 6.2** Ak poruší Kupujúci túto Zmluvu podstatným spôsobom podľa Článku 7.3 (b), vzniká Predávajúcemu právo na zaplataenie zmluvnej pokuty Kupujúcim vo výške 500,-.EUR (slovami: päť sto euro)
- 6.3** Právo Predávajúceho na náhradu škody a odstúpenie od Zmluvy nie je zaplataením zmluvnej pokuty doktnuté.

7. UKONČENIE ZMLUVY

- 7.1** Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou môže byť predčasne ukončený iba jednostranným odstúpením pre podstatné porušenie povinností z tejto Zmluvy, v prípade, že nedôjde k náprave ani v dodatočne stanovenej primeranej lehote poskytnutej na základe písomnej výzvy. Strany sa dohodli, že dodatočne stanovená lehota na nápravu nesmie byť kratšia ako sedem (7) pracovných dní odo dňa doručenia výzvy porušujúcej Strane.
- 7.2** Zmluva zaniká doručením oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Strane.
- 7.3** Podstatným porušením tejto Zmluvy sa rozumie najmä, nie však výlučne:
- (a) omeškanie Kupujúceho so zaplataením Kúpnej ceny dlhšie ako tridsať (30) dní;
 - (b) bezdôvodné odmietnutie Kupujúceho podpísať Protokol o uvedení tovaru do prevádzky;
 - (c) omeškanie Predávajúceho s dodaním Tvaru dlhšie než tridsať (30) dní; a
 - (d) omeškanie Predávajúceho s Uvedením tovaru do prevádzky dlhšie ako tridsať (30) dní.
- 7.4** Odstúpením od Zmluvy nie sú dotknuté ustanovenia týkajúce sa mlčanlivosti, zabezpečenia zmluvných povinností, riešenia sporov a ustanovenia týkajúce sa tých práv a povinností, z ktorých povahy vyplýva, že majú trvať i po zániku zmluvného vzťahu.

8. OKOLNOSTI VYLUČUJÚCE ZODPOVEDNOSŤ

- 8.1** Strany nie sú zodpovedné za omeškanie s plnením tejto Zmluvy v prípade, že je toto omeškanie dôsledkom mimoriadnej nepredvídateľnej a neprekonateľnej prekážky, najmä v prípade požiaru, povodne, zemetrasenia, hurikánu a iných podobných živelných udalostí, ďalej v prípade vojny, občianskej vojny, invázie, revolúcie, rebélie, teroristického útoku, blokády, embarga, stávky, epidémie („Vyššia moc“), ktorá vznikla nezávisle od vôle Strán, a ktorej vzniku nemohli Strany zabrániť.
- 8.2** Strana, ktorá z dôvodu Vyššej moci nemôže plniť, musí druhej Strane preukázať, že prijala

primerané opatrenia k minimalizácii negatívnych dopadov na plnenie Zmluvy, a že plnenie povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy od nej nemožno spravodlivo vyžadovať. Strana ďalej uskutoční všetky opatrenia, aby v plnení Zmluvy čo najskôr po odpadnutí prekážok pokračovala.

- 8.3** Strana, ktorá z dôvodu Vyššej moci nemôže plniť, musí druhej Strane túto skutočnosť písomne oznámiť bez zbytočného odkladu, najneskôr však do pätnásť (15) dní od vzniku Vyššej moci.

9. MLČANLIVOSŤ

- 9.1** Žiadna Strana tejto Zmluvy neprezradí tretej osobe, ani nepoužije alebo nevyužije pre akýkoľvek účel žiadne informácie týkajúce sa podnikateľskej činnosti, ktorá získa alebo už získala pri realizácii tejto Zmluvy o druhej Strane, neposkytne tretej osobe informácie o tejto Zmluve ani o jej podmienkach bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany s výnimkou (i) svojich poradcov viazaných povinnosťou mlčanlivosti v rovnakom rozsahu, (ii) príslušných štátnych a iných správnych orgánov a súdu v prípade, že ktorákolvek zo Strán bude povinná podľa všeobecne platných právnych predpisov takéto informácie týmto organom poskytnúť, alebo (iv) pokiaľ dotknutá Strana tieto informácie už zverejnila alebo pokiaľ (v) sú takéto informácie dostupné bez ohľadu na jednanie či opomenutie ktorejkoľvek Strany.
- 9.2** Strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť tiež o všetkých skutočnostiach, ktorých vyzradenie tretej osobe by mohlo spôsobiť druhej Strane, prípadne osobám konajúcim s touto Stranou v zhode, alebo ich zamestnancom, ujmu. Povinnosť mlčanlivosti platí pre Strany i po ukončení platnosti tejto Zmluvy, a to počas celej doby, kedy je takéto porušenie povinnosti mlčanlivosti spôsobilé privodiť druhej Strane škodu.

10. KOMUNIKÁCIA STRÁN

- 10.1** Zástupcovia Strán oprávnení jednať za Strany sú tieto osoby:

Kupujúci:

Zástupca pre technické záležitosti:

Zástupca pre zmluvné záležitosti:

Predávajúci:

Zástupca pre technické záležitosti: Jozef Drevko, tel.: +421 905 297 382,

e-mail: jozef.drevko@miele.sk

Zástupca pre zmluvné záležitosti: Ing. Roman Holba, tel.: +420 602 595 293,

e-mail: roman.holba@miele.cz

- 10.2** Predávajúci i Kupujúci sú povinní bezodkladne písomne informovať druhú Stranu o prípadných zmenách v osobe svojho zástupcu, a zmenách akýchkoľvek iných údajov podstatných pre vzájomné poskytovanie si informácií. Týmto oznámením dôjde k zmene údajov bez nutnosti uzatvorenia písomného dodatku v zmysle Článku 11.6.

Pre účely tejto Zmluvy sa písomnou komunikáciou medzi Predávajúcim a Kupujúcim rozumie komunikácia prostredníctvom držiteľa poštovej licencie, e-mailu alebo faxu.

- 10.3** Pri doručovaní (zasielaní písomností), správ a akýchkoľvek iných materiálov druhej Strane, sú doručované na poslednú známu adresu tejto Strany. V prípade pochybností platí, že sa jedná o poslednú adresu, oficiálne oznámenú druhej Strane, na ktorej je bežne prijímaná korešpondencia, t.j. adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Všetky správy a komunikácia, na ktoré prijímacia Strana reaguje, sa považujú za doručené.
- 10.4** Pre účely tejto Zmluvy sa dňom doručenia prostredníctvom držiteľa poštovej licencie považuje (i) tretí (3) deň uloženia zásielky na príslušnom poštovnom úrade, a to i v prípade, že sa adresát o uložení nedozvedel, alebo (ii) prevzatie či odmietnutie zásielky prijímacou Stranou.

(i) tretí (3) deň uloženia zásielky na príslušnom poštovnom úrade, a to i v prípade, že sa adresát o uložení nedozvedel, alebo (ii) prevzatie či odmietnutie zásielky prijímacou Stranou.

11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

11.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej uzatvorenia.

11.2 Pokiaľ by niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo či stalo sa neplatným či nevymáhateľným, táto skutočnosť neovplyvní platnosť a vymožitelnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Strany sa zaväzujú nahradiť také ustanovenia platnými a vymáhateľnými ustanoveniami, ktoré budú zodpovedať zmyslu a zámeru neplatných či nevymáhateľných ustanovení.

11.3 Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.

11.4 Táto Zmluva môže byť menená alebo zrušená iba písomne, a to v prípade zmien Zmluvy vzostupne číslovanými dodatkami..

11.5 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z ktorých každá Strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.

11.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:

(a) Príloha č. 1 – Inštalačné plány

PODPISOVÁ STRANA

Strany týmto výslovne prehlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnou prerokovaní a že vyjadruje ich pravú a slobodnú vôľu, na dôkaz čoho pripájajú nižšie svoje podpisy.

Miele s.r.o.

BARDTERM, s.r.o.

Miesto: V Bratislave

Miesto: 3120030V

Dátum:

Dátum: 23.5.2018

Meno: Mgr. Tomáš Abraham, MBA

Meno:

Funkcia: konateľ

Funkcia:

Miele

s.r.o.
821 09 BRATISLAVA, Plynárenská 1
tel.: 02/58103111, Fax: 02/58103119
IČ DPH: SK2020264807

BARDTERM, s.r.o.
Moyzesova 7, 085 01 BARDEJOV
IČO: 36 476 277
Obchodný register: Okresného
súdu Prešov, Vložka číslo: 13148/P
IČ DPH: SK2020264807

BARDTERM, s.r.o. BARDEJOV	
23.05.2018	
Miesto:	Číslo spisu: 317-0157/2018
Vybavuje:	